Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 54 (1936)

Heft: 143

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 06.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Montag, 22. Juni
1936

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 22 juin
1936

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIV. Jahrgang — LIVme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 143

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.).

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S. A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 143

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 88408—88429.
Ersparniskasse Adelboden, Bank und Reisebureau in Adelboden.
Società Cooperativa Idro-Elettrica in liquidazione, Maglio di Colla.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wiebtiger Waren im Januar/Mai 1936. — Importation et exportation de marchandises importantes en janvier/mai 1936.
Suppléments de „La Vie économique".
Konsularbespreebungen.
Schweizerischer Geldmarkt.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Le détenteur du livret d'épargne au porteur n° 27428, créé le 2 octobre 1935, par l'Union Vaudoise du Crédit est sommé de me le produire avant le 25 juin 1939, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 236²)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Kraftloserklärungen — Annulations

Le président du Tribunal civil du district d'Aigle donne avis que, dans son audience du 18 juin 1936, il a prononcé l'annulation des actions nominatives de la Société de Patinage d'Aigle en liquidation, actions nos 3 à 7, 9, 11, 13, 32 à 35, 39, 52 à 54, 64, 80 à 83, 98, 101, 110, 113 et 114, 124, 145 à 148, 153, 156 à 158, 162, 168 et 169, 172, 178 et 179, 182 à 184, 186, 208, 218, 274, 277 à 279, 283 à 285, 286, 294, 305, 317, 326 et 327, 329 et 330, 341 et 342, 356, 357, 375, 377.

Aigle, le 18 juin 1936. (W 235)

Le président: Chausson.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Beteiligungen. — 1936. 18. Juni. Unter der Firma **Everg Aktiengesellschaft,** hat sich, mit Sitz in Zürich am 5. Juni 1936 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an dritten Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500,000 und ist eingeteilt in 500 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Dr. Felix Somary, Bankier, von und in Zürich. Geschäftslokal: Stadthausquai 7, in Zürich 1 (bei Blankart & Cie.).

18. Juni. « Spinnerei & Weberei Zürich A.-G. », in Zürich (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli 1934, Seite 2063). Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 11. Juni 1936 überträgt die Gesellschaft ihr Unternehmen mit Wirkung auf den 31. Dezember 1935 in Aktiven und Passiven an den bisherigen Verwaltungsratspräsidenten Max von Hegner-Sebes, in Neutal-Bäretswil. Die von der « Spinnerei & Weberei Zürich A.-G. » seit 1. Januar 1936 getätigten Geschäfte gelten für Rechnung von Max von Hegner-Sebes resp. der Firma « Hegner & Cie. vormals Spinnerei & Weberei Zürich A.-G. ». Die Gesellschaft hat sich demzufolge aufgelöst; sie tritt in Liquidation. Als Liquidator wurde ernannt Otto Moser, Kaufmann, von Altwies (Luzern), in Bauma (bisher Vizepräsident des Verwaltungsrates). Derselbe führt namens der **Spinnerei & Weberei Zürich A.-G. in Liq.** allein die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Unterschrift von Max von Hegner-Sebes ist erloschen. Geschäftslokal wie bisher Zollikerstrasse 41, in Zürich 8.

Baumwollspinnerei und Weberei usw. — 18. Juni. Max von Hegner-Sebes, von Zürich, in Neutal-Bäretswil, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Otto Moser, von Altwies (Luzern), in Bauma, als Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 1000, haben unter der Firma **Hegner & Cie. vormals Spinnerei & Weberei Zürich A.-G.,** in Bauma, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1936 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der « Spinnerei & Weberei Zürich A.-G. », mit Wirkung auf 31. Dezember 1935 übernommen. Die von der genannten Aktiengesellschaft seit 1. Januar 1936 getätigten Geschäfte gelten für Rechnung dieser Kommanditgesellschaft. Betrieb von Baumwoll-Spinnereien und -Webereien; Verkauf von Garnen und Tüchern. Dem Kommanditär Otto Moser wurde Prokura erteilt.

Gummiwaren usw. — 18. Juni. « Le Fantome S. A. », in Zürich (S. H. A. B. Nr. 57 vom 9. März 1934, Seite 626), Handel in Gummiwaren usw. Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 30. Mai 1936 hat sich die Gesellschaft aufgelöst; sie tritt in Liquidation. Als Liquidator wurde ernannt Emil Schneebeli-Naef, Kaufmann, von und in Zürich. Der Genannte führt namens der Firma **Le Fantome S. A. en liqu.** allein die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Unterschrift von Walter Naef-Terlinden ist erloschen. Das Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich 8, Seefeldstrasse 295.

18. Juni. **Internationale Credit- und Effekten-Aktiengesellschaft (International Credit and Securities Corporation) (Société anonyme internationale de Crédit et de Titres) (Società anonima internazionale di credito e di titoli),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1935, Seite 2757). Dr. Hans Müri ist als Verwaltungsrat zurückgetreten, dessen Unterschrift wird gelöscht. Als einziger Verwaltungsrat ist neugewählt worden Dr. Bernhard Greuter, Rechtsanwalt, von und in Luzern. Als Direktor wurde ernannt Hans Baenziger, Kaufmann, von Heiden, in Zürich. Die beiden Genannten führen Kollektivunterschrift namens der Gesellschaft.

18. Juni. **Mercantil Aktiengesellschaft Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 306 vom 30. Dezember 1932, Seite 3078). Witwe **Maria Troxler** geb. Wyrsch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. An ihrer Stelle wurde als Präsidentin des Verwaltungsrates mit Einzelunterschriftsberechtigung gewählt Marie Müller geb. Knutty, Geschäftsführerin, von Basel, in Zürich.

18. Juni. **Baugenossenschaft Birmensdorferstrasse,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 191 vom 17. August 1935, Seite 2090). Ernst Müller ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde an seiner Stelle als Aktuar in den Vorstand gewählt Joseph Bieri, Kaufmann, von Romoos (Luzern), in Kilchberg b. Zch. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

Pelzwaren, Felle. — 18. Juni. Die Kollektivgesellschaft **Becker & Wolf,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 152 vom 3. Juli 1933, Seite 1606), Fabrikation von und Handel in Pelzwaren und Fellen en gros, verzeigt als Geschäftsdomizil Badenerstrasse 120. Der Gesellschafter Ludwig Wolf wohnt nun in Zürich 2.

Sperrholzimport. — 18. Juni. In die Kollektivgesellschaft **Ettlinger & Co.,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1936, Seite 490), Sperrholzimport, ist als weiterer Gesellschafter eingetreten Erich Thalheimer, deutscher Reichsangehöriger, in Luzern.

Chemisch-technische Produkte usw. — 18. Juni. Die Firma **Elisabeth B. Fischli,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 132 vom 8. Juni 1935, Seite 1468), Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Zürich 1, Stampfenbachstrasse 12.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte usw. — 18. Juni. **W. H. Lüthi & Co. Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1935, Seite 3134), Handel in pharmazeutischen und kosmetischen Produkten usw. Als weiteres Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift wurde neu gewählt Karl Fischer, Drogist, von Romanshorn, in Zürich.

18. Juni. Die **Gewerbe- und Industrie-Baugenossenschaft Altstetten,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 250 vom 26. Oktober 1926, Seite 1883), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Auf der Mauer 1, in Zürich 1 (bei Wilhelm Halter).

Immobilien. — 18. Juni. Die **Genossenschaft Verkehrshof Altstetten,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1929, Seite 1505), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Auf der Mauer 1, in Zürich 1 (bei Wilhelm Halter).

Hoch- und Tiefbau. — 18. Juni. Die Firma **Wilhelm Halter,** in Zürich 9 (S. H. A. B. Nr. 178 vom 2. August 1929, Seite 1589), Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, hat ihr Geschäftsdomizil, sowie den persönlichen Wohnort des Inhabers verlegt nach Zürich 1, Auf der Mauer 1.

Restaurant. — 18. Juni. Die Firma **Wilhelm Horlacher,** in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 80 vom 5. April 1935, Seite 885), Restaurationsbetrieb, hat ihren Sitz nach Zürich 2, Venedigstrasse 7, « Drei Könige », verlegt. Der Inhaber wohnt in Zürich 2.

Kolonialwaren usw. — 18. Juni. Inhaberin der Firma **Rosa Baur-Müller,** in Wädenswil, ist Rosa Baur geb. Müller, von und in Wädenswil. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 ZGB. zugestimmt. Handel in Kolonialwaren und chemischen Produkten. Reblaubenweg 12.

Kohlen- und Sackhandlung. — 18. Juni. **Schneller & Cie.,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 185 vom 10. August 1934, Seite 2237), Kohlen- und Sackhandlung. Die Kommanditeinlage des Kommanditärs Albert Schärer-Freund wurde auf Fr. 5000 reduziert. Als weiterer Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 15,000 tritt in die Firma ein Paul Meyer, von und in Zürich. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Grubenstrasse 11, in Zürich 3.

18. Juni. **Desinfecta A.-G. Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1936, Seite 613). Dr. Bernhard Grüter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

Seidendruckerei. — 18. Juni. Inhaber der Firma **Hans Fauser,** in Adliswil, ist Hans Fauser, von Zürich, in Uster. Seidendruckerei. Webereistrasse.

Körperpflege- und Stärkungsmittel. — 18. Juni. Inhaberin der Firma **Frau Josy Sommerhalder-Odermatt,** in Winterthur 1, ist Josie Sommerhalder geb. Odermatt, von Gontenschwil (Aargau), in Winterthur 1. Zwischen der Firmainhaberin und deren Ehemann Emil Sommerhalder, welcher gemäss Art. 167 Z. G. B. die Zustimmung erteilt hat, besteht gesetzliche Gütertrennung. Fabrikation und Vertrieb von Körperpflege- und Stärkungsmitteln. Hermannstrasse 8.

18. Juni. Eintragung von Amtes wegen durch das Handelsregisteramt gemäss Art. 26, Absatz 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890:

Kino. — Inhaber der Firma **Oskar Stadler,** in Zürich 5, ist Oskar Stadler, von Zürich, in Zürich 4. Betrieb des Cinéma « Modern ». Neugasse 57.

Damenseidenwäsche. — 18. Juni. Die Firma **Hans Flühmann,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 87 vom 15. April 1931, Seite 910), Handel in Damenseidenwäsche en gros und en detail, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Arbeitsbeschaffung, Aufklärung, Reklame. — 18. Juni. Unter der Firma **Rega Genossenschaft** hat sich, mit Sitz in Zürich am 4. April 1936 eine Genossenschaft gebildet, welche sich zur Aufgabe macht, alle im Interesse ihrer Mitglieder, sowie weiterer Interessenten liegenden Fragen betreffend Arbeitsbeschaffung, Aufklärung und Reklame durchzuführen. Die Genossenschaft sucht ihren Zweck zu erreichen durch a) Herausgabe im Selbstverlag von Zeitungen, Zeitschriften, Broschüren und Drucksachen; b) Finanzierung und event. Beteiligung zur Herausgabe von Zeitschriften, Zeitungen, Broschüren und Drucksachen; c) Kauf, Bau oder Beteiligung an einer Druckerei; d) Wahrung aller im Interesse der Mitglieder, sowie weiterer Interessenten liegenden Fragen; e) Durchführung von Reklameberatung, Annoncen-Annahme für alle Zeitschriften, Durchführung von kompletten Reklamecampagnen; f) Verbindung mit zweckverwandten Organisationen. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu je Fr. 50. Ueber die Aufnahme neuer Mitglieder beschließt auf schriftliche Anmeldung hin der Vorstand. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu Fr. 50 zu zeichnen und einzubezahlen. Dieser Betrag kann auch in ununterbrochenen Monatsraten zu mindestens Fr. 5.— einbezahlt werden, beim Eintritt sind jedoch Fr. 10.— anzuzahlen. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Genehmigung des Vorstandes. Erwerber von Anteilscheinen infolge Uebertragung haben sich beim Vorstand schriftlich um die Mitgliedschaft zu bewerben. Mit der gültigen Uebertragung aller Anteilscheine erlischt die Mitgliedschaft des Betreffenden. Die Mitgliedschaft erlischt im übrigen freiwillig durch schriftliche dreimonatliche Kündigung auf Schluss eines Geschäfts- (Kalender-) Jahres, ferner bei juristischen Personen durch deren Auflösung, sowie durch Tod und Ausschluss des Genossenschafters. Dem ausscheidenden Genossenschafter wird der Wert, den seine Anteilscheine nach Massgabe der letzten vor seinem Austritt bezw. Ausschluss erstellten Bilanz darstellen, höchstens jedoch der Nominalbetrag zurückbezahlt. Der Vorstand kann die Auszahlung des Betreffnisses je nach Vermögenslage bis auf zwei Jahre hinausschieben. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber die Verwendung des Reingewinnes beschließt die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen, jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Vorstand von 1—5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und bestimmt diejenigen Personen, welche namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führen; er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Der Vorstand besteht zurzeit aus Gottfried Gantner, kaufm. Angestellter, von Eglisau (Zürich), in Zürich, Präsident und Geschäftsführer, und Karl Nöthiger, Kaufmann, von Brugg (Aargau), in Thalwil, Protokollführer. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Marchwartstrasse 50, in Zürich 2 (beim Präsidenten).

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Verwaltung von Vermögenswerten usw. — 1936. 17. Juni. Die **Aktiengesellschaft Limes (Société anonyme Limes),** mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1934, Seite 48), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 13. Juni 1936 das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 10,000,000 auf Fr. 12,000,000 erhöht durch Ausgabe von 5000 auf den Inhaber lautende Aktien zu nom. Fr. 400 Nennwert und dementsprechend die Statuten revidiert. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt somit inskünftig Fr. 12,000,000, eingeteilt in 30,000 Aktien zu Fr. 400 Nennwert. Alle Aktien lauten auf den Inhaber. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Genf — Genève — Ginevra

Horlogerie, etc. — 1936. 17 juin. **J. Zum Brunnen,** commerce d'horlogerie et bijouterie, à Genève (F. o. s. du c. du 5 septembre 1918, page 1424). Le domicile particulier du titulaire est actuellement à Versoix-la-Ville.

Fumisterie, chauffages centraux. — 17 juin. Le chef de la maison **Vincent Garbani,** à Genève, est Vincent-Mario Garbani, de Gresso (Tessin), domicilié à Genève. Entreprise de fumisterie et chauffages centraux. Rue de l'Industrie 15.

Chapellerie. — 17 juin. La raison **M. Meylan,** commerce de chapellerie, à Genève (F. o. s. du c. du 9 janvier 1935, page 74) est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Boulangerie-pâtisserie. — 17 juin. **Isidore Cornu,** boulangerie-pâtisserie, à Genève (F. o. s. du c. du 13 avril 1934, page 984). Les locaux de la maison sont actuellement: Rue du Beulet 5.

Boîtes de montres, etc. — 17 juin. **Emile Vichet,** fabrique de boîtes de montres et bijouterie, à Genève (F. o. s. du c. du 12 août 1925, page 1394). Le domicile particulier du titulaire est actuellement à Veyrier.

Epicerie et primeurs. — 17 juin. Le chef de la maison **Berthe Roch,** à Genève, est Melle Berthe-Ida Roch, de Rossinière (Vaud), domiciliée à Genève. Commerce d'épicerie et primeurs. Rue de Soleure 4.

Ameublements et literie. — 17 juin. **Aug. Lauf,** ameublements et literie, à Genève (F. o. s. du c. du 14 février 1884, page 91). Le titulaire Frédéric-Auguste Lauf est actuellement de nationalité suisse, ressortissant à la commune de Genève, y domicilié. Les locaux de la maison sont: Place de la Taconnerie 8.

Hôtels-restaurants-crémeries etc. — 17 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 16 juin 1936, la société anonyme **HORESAG,** dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 18 février 1936, page 401), a nommé Richard Iklé, avocat, de et à St. Gall, aux fonctions de membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

Société immobilière. — 17 juin. **Société anonyme Charmilles-Extension,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 mars 1935, page 588). Le conseil d'administration est actuellement composé de René de Lessert, président (inscrit), Emile Poulin (inscrit) nommé secrétaire et Jean Pictet, sans profession, de Genève, y domicilié, lesquels signent collectivement à deux. Henriette de Lessert, ancien membre et secrétaire du conseil d'administration, décédée, est radiée et ses pouvoirs éteints.

17 juin. **Société immobilière des Genêts,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 mars 1935, page 588). Le conseil d'administration est actuellement composé de René de Lessert, président (inscrit), Emile Poulin (inscrit), nommé secrétaire et Jean Pictet, sans profession, de Genève, y domicilié, lesquels signent collectivement à deux. Henriette de Lessert, ancien membre et secrétaire du conseil d'administration, décédée, est radiée et ses pouvoirs éteints.

17 juin. **Société Internationale de Migrations,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 mai 1935, page 1361). Jacques de Peyerimhoff, secrétaire du comité de direction, est radié et ses pouvoirs éteints. Maurits de Beaufort, membre du comité de direction (inscrit), engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

17 juin. **Société Immobilière Chemin Dumas lettre A,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1er novembre 1933, page 2548). Nicolas Guerdjikoff, docteur en médecine, de et à Genève, a été nommé seul administrateur de la société, avec signature individuelle, en remplacement de George Martinet, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Rue du Vieux-Collège 8, régie Barraud et Grasset.

17 juin. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire à Genève, le 13 juin 1936, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Rippaz-Belvédère,** une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier l'achat, pour le prix de 3500 fr. des parcelles suivantes sises en la commune de Vandœuvres, lieu dit La Rippaz: Parcelle 1576 E, contenant 26 ares, 25 mètres, Parcelle 1562 C, contenant 2 mètres. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de 1000 fr., divisé en 10 actions de 100 fr. chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Charles-Henry Buisson, technicien-architecte, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue Voltaire 30 (chez l'administrateur).

Participations financières. — 17 juin. Aux termes d'acte reçu par Me Julien Baumgartner, notaire à Genève, le 5 juin 1936, il a été constitué une société anonyme sous la raison sociale **Société Mamy,** dont le siège est à Genève et la durée indéterminée. La société a pour objet l'administration de participations financières à des entreprises établies en dehors du canton de Genève. Le capital social est de 1000 fr., divisé en 10 actions, nominatives, de 100 fr. chacune. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. L'organe de publicité de la société est la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. Albert Pasche, agent de change, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue Petitot 11, bureaux de « Girard, Pasche et Cie ».

Participations financières. — 17 juin. Aux termes d'actes reçus par Me Julien Baumgartner, notaire à Genève, le 5 juin 1936, il a été constitué une société anonyme sous la raison sociale **Société Irisa,** dont le siège est à Genève et la durée indéterminée. La société a pour objet l'administration de participations financières à des entreprises établies en dehors du canton de Genève. Le capital social est de 1000 fr., divisé en 10 actions, nominatives, de 100 fr. chacune. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. L'organe de publicité de la société est la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. Albert Pasche, agent de change, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue Petitot 11, bureaux de « Girard, Pasche et Cie ».

17 juin. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. **Garde et Entretien de Fourrures S. A.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 novembre 1935, page 2773).
2. Articles pour fumeurs, etc. — **Panco S. A.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 avril 1936, page 962);
3. Vêtements de travail, lingerie, etc. — **Dancel S. A.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 janvier 1935, page 74).
4. Contentieux, etc. — **Strasser,** contentieux, remises de commerces et assurances, à Genève (F. o. s. du c. du 8 août 1935, page 2022).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nº 88408. Date de dépôt: 30 octobre 1935, 18 h.
José Peluffo & Compañia Limitada, Sociedad Anonima Comercial e Industrial, 671, rue Anchorena, **Buenos-Ayres** (République Argentine). Marque de commerce.

Oeufs en général.

Nr. 88409. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1936, 19 Uhr.
Aristopharm A. G. (Aristopharm S. A.), (Aristopharm Ltd.), Elisabethenstrasse 56, **Basel** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe.

CAPOLETS

Nr. 88410. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1936, 7 Uhr.
Rheintalische Schuhfabrik A.-G., Grabs (St. Gallen, Schweiz). Fabrik-und Handelsmarke.

Schuhwaren aller Art.

Nr. 88411. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1936, 12 Uhr.
Johann Dudli, Hauptstrasse, **Gossau** (St. Gallen, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Nähr- und Kräftigungsmittel.

FUMARIN

Nr. 88412. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1936, 20 Uhr.
Erste Actienbrennerei (Première distillerie par actions), Margarethenstrasse 59, **Basel** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Steinhäger.

Nº 88413. Date de dépôt: 23 mai 1936, 4 h.
Schmidt & Cie. S. A., Avenue Reller, **Vevey** (Suisse). — Marque de commerce. — (Renouvellement avec limitation des produits de la marque nº **38312.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 mai 1936).

Cafés torréfiés, cafés moulus.

Nr. 88414. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1936, 11 Uhr.
Hans Zaugg, Kramgasse 32, **Bern** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Hühneraugensalbe.

Nr. 88415. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1936, 16 Uhr.
Aktiengesellschaft für Fettprodukte, Baarerstrasse 54, **Zug** (Schweiz) Fabrik- und Handelsmarke.

Nach dem Orris-Verfahren hergestellte Produkte, nämlich: Kochfette jeder Art, Eiscrème, Nährmittel, Medizinalprodukte, Schokolade, Maschinen für die Herstellung obiger Produkte.

Nr. 88416. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1936, 14 Uhr.
August Martin-Waldburger, Sils-Maria (Graubünden, Schweiz). Fabrikmarke.

Blumenkasten.

MARWA

Nr. 88417. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1936, 17 Uhr.
The British Portland Cement Manufacturers, Limited, Portland House, Tothill Street, Westminster, **London S. W. 1** (Grossbritannien). Fabrikmarke.

Fabrikate aus mineralischen und andern Stoffen für Bau und Dekoration, insbesondere Portlandzement für Bau- und Dekorationszwecke, Kalk, Gips und Tünche.

COLORCRETE

Nr. 88418. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1936, 19 Uhr.
Duraglit, Limited, 15, Lancaster Avenue, **Manchester** (Grossbritannien). Fabrikmarke.

Reinigungs- und Polier-Mittel und Putz-Material (ausgenommen Bürsten und Besen und ähnliche Waren).

DURAGLIT

Nr. 88419. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1936, 9 Uhr.
Lüdy & Cie., Burgdorf (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Belladonna hergestellte Präparate, nämlich: Arzneimittel, chemisch-pharmazeutische Produkte für medizinische, hygienische, industrielle und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen.

BELLADONNA „Lüdy"

Nr. 88420. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1936, 9 Uhr.
Lüdy & Cie., Burgdorf (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Digitalis hergestellte Präparate, nämlich: Arzneimittel, chemisch-pharmazeutische Produkte für medizinische, hygienische, industrielle und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen.

DIGITALIS „Lüdy"

Nº 88421. Date de dépôt: 28 mai 1936, 19 h.
Sport-Rex S. A., Delémont (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Manteaux imprégnés et de sport pour hommes, dames et enfants.

Nr. 88422. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1936, 19 Uhr.
Tschupp & Cie., Aktiengesellschaft, Ballwil (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Adhäsionsfett flüssig für Treibriemen.

Adhesan

Nr. 88423. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1936, 19 Uhr.
Tschupp & Cie., Aktiengesellschaft, Ballwil (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Diesel-Gasöl für Lastwagenbetrieb.

Diesola

Nr. 88424, Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1936, 13½ Uhr.
Franz Vinatzer, Badenerstrasse 402, **Zürich** 4 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhreinigungsgeräte.

VIBRO

Nr. 88425. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1936, 16 Uhr.
Geschwister Küenzi, Wasserwerkstrasse 14, **Bern** (Schweiz).
Fabrikmarke. — (Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **37636** von Ed. Küenzi, Sam. Küenzi's Nachfolger, Bern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Dezember 1935 an.)

Schuhmacher-Werkzeuge.

Nr. 88426. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1936, 19 Uhr.
Kunz, Weku-Stahlspäne, Schaffhauserstrasse 86, **Zürich 6** (Schweiz).
Handelsmarke.

Dauerstahlspäne.

Nr. 88427. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1936, 15 Uhr.
Burit Aktiengeselschaft, Steinenberg 23, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Cellulosederivate und damit hergestellte Erzeugnisse; Entkalkungsmittel.

BURIT

Nº 88428. Date de dépôt: 6 juin 1936, 18 h.
Albert Steinmann, 109, Rue Léopold-Robert, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Machines à calculer et appareils de mesure en tous genres.

Nº 88429. Date de dépôt: 10 juin 1936, 20 h.
Albion Motors, Limited, South Street, Scotstoun, **Glasgow** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque no. **38712**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juin 1936.)

Véhicules automobiles et autres.

ALBION

Firmaänderung — Modification de raison

Nrn. 46043, 46044, 54048, 54132, 54628 bis 54643, 55193, 55194, 55340, 55491, 55985, 56397, 57466, 59798, 64220, 64343, 67786, 68507, 68629, 68630, 68750, 70872, 73017, 73754. — Kaiser & Co. Aktiengesellschaft und vormals Vier Jahreszeiten, Bern (Schweiz). — Laut Handelsregisterauszug vom 13. Mai 1936 hat die Inhaberin dieser Marken ihre Firma abgeändert in: « **Kaiser & Co. Aktiengeselischaft** ». — Dem Amt mitgeteilt und eingetragen am 13. Juni 1936.

Modification de raison — Firmaänderung

Nº **73862.** (F. o. s. du c. nº 303 de 1930). — J. Kugler fils aîné, Société Anonyme (Fonderie de la Coulouvrenière), Genève (Suisse). — Selon extrait de registre du commerce du 28 mai 1936, la titulaire de cette marque a modifié sa raison sociale en: « **J. Kugler Fils Aîné, Société Anonyme** ». — Communiqué au bureau et enregistré le 5 juin 1936.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale nº 91505

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 10 juin 1936, la maison « **Nouvelles Savonneries Lever & La Vierge Réunies (Société anonyme)**, 14 et 16, boulevard Poissonnière, **Paris 9e** (France), titulaire de la marque internationale no. 91505, a renoncé à la protection de cette dernière en **SUISSE.**

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 11 juin 1936.

Stundungsbewilligung

(B.-G. über Banken und Sparkassen vom 8. November 1934, Art. 29 ff.)

Die **Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkurssachen für den Kanton Bern** als Stundungsgericht im Sinne von Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8. November 1934, Art. 29 ff., und Verordnung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 22. März 1935 hat in der Stundungssache der **Ersparniskasse Adelboden**, Bank und Reisebureau in Adelboden,

erkannt:

1. Der Ersparniskasse Adelboden, Bank und Reisebureau in Adelboden, wird mit Ausnahme des von ihr betriebenen Reisebureaus eine Stundung von der Dauer eines Jahres, laufend vom 20. Juni 1936 bis 19. Juni 1937, bewilligt.
2. Zum Kommissär wird ernannt Alfred Honegger, Rektor der Handelsschule des Kaufmännischen Vereins, Bern.
3. Die Ersparniskasse Adelboden hat eine Spruchgebühr von Fr. 50.— zuzüglich den Kanzleiauslagen im Betrage von Fr. 50.— zu bezahlen.
4. Dieser Entscheid ist im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Bern zu veröffentlichen, sowie der Gesuchstellerin, dem Kommissär, dem Betreibungsamt Frutigen, der Eidgenössischen Bankenkommission in Bern und der Schweizerischen Nationalbank in Zürich mitzuteilen. (A. A. 103)

Bern, den 19. Juni 1936.

Im Namen der kantonalen Aufsichtsbehörde, als Stundungsgericht,
Der Präsident: Wäber.
Der Sekretär: Eggen.

Società Cooperativa Idro-Elettrica in liquidazione, Maglio di Colla

DIFFIDA.

Il sottoscritto dottor Gastone Bernasconi, avvocato, in Lugano, liquidatore unico della Società Cooperativa Idro-Elettrica in liquidazione, con sede al Maglio di Colla, visto l'art. 712 del C. O.,

diffida

i creditori della detta Società a produrre i loro titoli di credito entro sei mesi dalla data di pubblicazione della presente, sotto le comminatorie di legge. (A. A. 102)

Il liquidatore:
Avv. Gastone Bernasconi.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren — Importation et exportation de marchandises importantes

Januar-Mai 1936 — Janvier-mai 1936

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales

I. Einfuhr — Importation

Nettogewicht — *Poids net*

	Januar-Mai 1935	Januar-Mai 1936		Janvier-mai 1935	Janvier-mai 1936	
Lebens- und Genussmittel	q	q	**Denrées alimentaires et boissons**			
1 Weizen	1 637 680	1 315 621	Froment			
3 Hafer	779 045	697 291	Avoine			
4 Gerste	445 969	307 622	Orge			
5 Reis in Hülsen od. enthülst	66 929	70 715	Riz avec ou sans balle			
12 — geschält	16 960	20 069	— décortiqué			
7 Mais	291 374	268 838	Maïs			
15 Malz	188 339	185 386	Malt			
23/24h Frischobst	38 544	52 047	Fruits frais			
31b/31d Frische Trauben	1 294	2 758	Raisins frais			
33/34 Getrocknete Trauben	3 939	4 676	Raisins secs			
35 Kastanien	4 443	2 612	Châtaignes			
36a Zitronen	37 730	47 577	Citrons			
36b Orangen	177 560	190 222	Oranges			
40a/b² Frischgemüse	281 423	235 365	Légumes frais			
45/45a Kartoffeln	97 965	227 020	Pommes de terre			
54 Rohkaffee	64 960	63 248	Café brut			
58/59 Tee	3 230	3 417	Thé			
61 Kakaobohnen	41 423	56 264	Fèves de cacao			
62 Kakaobutter	3 756	5 465	Beurre de cacao			
68a Rohzucker	122 040	74 885	Sucre brut			
68b Kristallzucker	552 082	310 094	— cristallisé			
71 Honig	280	561	Miel			
72/75 Speiseöle	41 006	34 980	Huiles comestibles			
76a/c Frisches Fleisch	2 150	2 424	Viande fraiche			
77a/78 Konserviertes Fleisch	1 104	999	— conservée			
80a Salami etc.	7 158	6 050	Salami, etc.			
84 Totes Geflügel	9 768	11 391	Volailles mortes			
86 Eier	57 125	56 379	Oeufs			
87a/b Frische Fische	14 157	13 172	Poissons frais			
88/89b Konservierte Fische	10 397	11 460	Poissons conservés			
93a Frische Butter	316	6 534	Beurre frais			
95 Schweineschmalz	129	1 173	Saindoux			
96 Oleomargarine, Speisetalg	8 053	7 872	Oléomargarine, suif comest.			
98a/b Weichkäse	5 034	4 073	Fromage à pâte molle			
99a/b Hartkäse	1 558	1 687	Fromage à pâte dure			
100a Suppen	1 876	767	Soupes			
101b Fruchtkonserven	2 265	4 181	Conserves de fruits			
102 Zuckerwaren	671	664	Sucreries			
	hl	hl				
114a Bier in Fässern	6 862	6 580	Bière en fûts			
117a¹/c Fasswein	385 610	286 612	Vin en fûts			
Schlachtvieh	Stück	Stück	**Animaux de boucherie**			
136a, 136c, 137b/c, 138a, 139a Grosschlachtvieh	240	767	Gros bétail de boucherie			
140/141, 145 Kleinschlachtvieh	507	1 553	Petit bétail de boucherie			
143/144a Schweine	278	532	Porcs			
Düngstoffe	q	q	**Engrais**			
161/171 Düngstoffe	757 945	672 240	Engrais			
Häute, Leder und Schuhe			**Cuirs, peaux et chaussures**			
172/173 Rohe Häute und Felle	19 789	30 600	Cuirs et peaux bruts			
177a/b Bodenleder	1 323	2 538	Cuirs pour semelles			
178/184 Anderes Leder	7 140	8 575	Autres cuirs			
193/201 Schuhe	Pa 365 176	Pa 412 420	Chaussures			
Sämereien, Futtermittel etc.	q	q	**Semences, fourrages, etc.**			
204 Oelsamen und Oelfrüchte	188 762	195 474	Graines et fruits oléagineux			
203 u. 205 Sämerelen	11 994	15 047	Semences			
211a Stroh etc.	659 694	335 654	Paille, etc.			
212 Heu	900 700	117 251	Foin			
213 Oelkuchen, Johannisbrot	69 491	47 245	Tourteaux; caroubes			
216a Futtermehle, denaturiert	37 399	10 775	Farine pour le bétail, dénaturée			
Holz			**Bois**			
221 u. 222b Brennholz	322 212	274 239	Bois à brûler			
222a Papierholz	414 747	162 233	Bois pour la fabrication du papier			
229a/243 Bau- und Nutzholz	683 749	399 598	Bois de construction et bois d'oeuvre			
259/267 Schreinerwaren, Möbel etc.	9 374	6 914	Ouvrages de menuisier, meubles, etc.			
Papier, Bücher etc.			**Papier, livres, etc.**			
289 Holzschliff etc.	525	882	Pâte de bois, etc.			
290/291 Zellulose	65 699	53 217	Cellulose			
292 Pappen, graue; Hutpappen, etc.	2 606	1 426	Carton gris; carton de pâte de bois			
293/295 Packpapier	178	190	Papiers d'emballage			
301 Druck-, Schreib- u. Zeichnungspapier	16 025	13 474	— à imprimer, à écrire, à dessiner, etc.			
307d Chemisch präparierte Papiere	1 733	1 740	— préparés chimiquement, etc.			
321 Bücher, gedruckte etc.	15 300	15 476	Livres imprimés, etc.			
Baumwolle etc.			**Coton, etc.**			
341 Rohbaumwolle,	115 542	99 037	Coton brut			
347/359 Baumwollgarne	14 871	8 895	Fils de coton			
360/370 Baumwollgewebe	16 694	17 823	Tissus de coton			
395a/b Linoleumteppiche	8 474	7 577	Tapis en liège (linoléum)			
Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.			**Lin, chanvre, jute, ramie, etc.**			
396a Flachs, Hanf, Ramie	10 031	5 822	Lin, chanvre, ramie			
396b Jute	5 110	8	Jute			
397a/398b, 399b/c Rohe Leinen-, Hanf- und Jutegarne	6 076	4 990	Fils de lin, chanvre, jute, écrus			
399a Hanfgeknüpf	175	88	Chanvre noué			
400/404 Ausgerüstete Leinen-, Hanf- und Jutegarne	1 954	2 402	Fils de lin, chanvre, jute, apprêtés, etc.			
405 Rohe Jutegewebe	12 099	12 850	Tissus de jute, écrus			
411a/413 Leinen-, Hanf- und Jutegewebe, ausgerüstet	2 593	2 557	— de lin, chanvre, jute, apprêtés			
Seide			**Soie**			
434/435 Schapperohstoff	10 429	5 066	Matières premières pour l'industrie de la schappe			
436 Grège	1 163	888	Grège			
438a Organsin	873	740	Organsin			
438b Trame	165	210	Trame			
445b, 446a¹/b Kunstseide	9 459	7 231	Soie artificielle			
447a¹/448 Seidenstoffe	6 755	7 150	Etoffes de soie			
449a/b Bänder	175	167	Rubans			
Wolle, Stroh sortiert etc.	q	q	**Laine, paille, assortie, etc.**			
455 Rohwolle	44 186	33 454	Laine brute			
457 Kammzug	8 807	8 437	Trait (laine peignée)			
462/463 Kammgarn, roh	2 138	1 426	Fils de laine peignée, écrus			
467/468 Kammgarn, gebleicht etc.	1 245	1 271	Fils de laine peignée blanchis etc.			
470 Wollgarne für den Detail	678	557	— pour la vente en détail			
474 Wollgewebe, gebleicht etc., schwere	2 177	2 203	Tissus de laine blanchis, etc. lourds			
475b —, leichte	2 502	2 090	—, légers			
496/497 Pferde- und Büffelhaare	6 155	2 002	Crin et poils de buffle			
508a/b Strohtressen	1 251	792	Tresses de paille			
516 Rohgummi etc.	3 611	7 990	Caoutchouc brut, etc.			
Konfektionswaren			**Articles de confection**			
530/532 Leibwäsche aus B'wolle etc.	254	215	Lingerie de coton, etc.			
537/545 Wirk- und Strickwaren	944	813	Bonneterie, tricots			
546/548 Herrenkonfektion	1 011	682	Confections pour hommes			
549/552 Damenkonfektion	910	698	— pour dames			
Mineralische Stoffe			**Matières minérales**			
609 Töpferton, Lehm, etc.	284 912	258 040	Argile, terre glaise, etc.			
612/614 Kalk und Magnesit	14 191	10 219	Chaux et magnésite			
619 Portlandzement	5 270	1 841	Ciment Portland			
628a/b Elektroden, nicht montiert	12 815	10 768	Electrodes non montées			
629a/b Schmirgel; Karborundum	1 010	1 392	Emeri; carborundum			
630/632b Schmirgel- und Karborundumfabrikate	2 228	2 269	Ouvrages en émeri, et carborundum			
633 Asbest und Mica, roh	3 696	6 863	Amiante et mica, bruts			
634 Asbest und Mica in Tafeln	935	997	Amiante et mica, en feuilles, etc.			
635a/b Isolierröhren; Fabrikate aus Asbest, etc.	1 910	1 324	Tubes isolants; ouvrages en amiante, etc.			
643a, 644/646b Kohlen	10 476 946	9 938 861	Charbon			
643b Petroleumrückstände	774 970	779 625	Résidus de pétrole			
Steinzeug und Töpferwaren			**Grès et poterie**			
673/674b Kanalisationsbestandteile etc.	2 701	1 234	Parties d'install. de lieux d'aisance			
678 Töpferwaren m. weiss. od. gelbl. Br.	993	850	Poterie à cassure blanche ou jaunâtre			
679a/b Isolatoren aus Porzellan	3 765	3 300	Isolateurs en porcelaine			
680b Porzellan	5 991	6 966	Porcelaine			
Glas			**Verre**			
686 Fensterglas, naturfarbig	6 791	1 647	Verre à vitres, de couleur naturelle			
691a/b Flasch. etc. a. schwarz. etc. Glas	5 693	5 775	Bouteilles, etc., de verre noir etc.			
693/693a Hohlglas aus farblos. Glas	9 925	8 657	Verrerie de verre incolore			
694c Glaswaren aller Art, geschliffen etc.	4 949	4 803	Verrerie de tout genre, polie, etc.			
702a/b Spiegelglas, unbelegt	5 791	4 810	Verre à glaces, non étamé			
Metalle			**Métaux**			
710a, 718a Roheisen, Rohstahl	533 533	455 966	Fer et acier, bruts			
711 Brucheisen und Alteisen	40 608	36 758	Débris de fer et ferraille			
712/715 Rundeisen	145 069	162 816	Fer rond			
716/717, 718b Flach- und □-Eisen	50 692	51 717	— plat et fer carré			
719/721 Fassoneisen etc.	189 722	172 301	— spéciaux, etc.			
722/724 Eisen, gezogen	15 628	16 333	— étiré, etc.			
728/728a Eisenblech, dekapiert etc.	97 494	95 199	Tôle de fer, décapée, etc.			
731 Weissblech	86 378	88 761	Fer blanc			
733/735 Eisenbahnschienen u. Schwellen	128 824	147 515	Rails et traverses de chemin de fer			
742/744 Eiserne Röhren	95 546	99 090	Tuyaux en fer			
753/756 Präzisionswerkzeuge	271	260	Outils de précision			
757/760 Andere Werkzeuge	3 514	2 865	Autres outils			
766/769b Schrauben und Nieten	1 795	1 533	Vis et rivets			
781a/b Kochherde und Oefen	1 155	713	Potagers et poêles			
783a/784b Eisenmöbel	2 110	737	Meubles en fer			
785a/b Drahtgewebe u. -geflechte	7 000	5 245	Tissus et treillis en fil de fer			
787a/790 Blechwaren etc.	4 800	4 217	Ouvrages en tôle, etc.			
793/801 Waren aus Grauguss	21 099	16 395	Ouvrages en fonte grise			
802a/809a³ Waren a. schmiedbarem Eisenguss etc.	20 488	21 086	Ouvrages en fonte malléable, etc.			
810 Messerschmiedwaren	404	338	Coutellerie			
815 Rohkupfer	54 270	38 847	Cuivre brut			
817 Kupfer in Stangen, Blech	7 688	8 859	— en barres, tôle			
818a/c Kupferdraht	11 859	6 909	Fil de cuivre			
823/828 Kabel aus Kupfer	1 449	862	Câbles en cuivre			
833/837 Kupferwaren	2 381	1 768	Ouvrages en cuivre			
841 Rohblei	51 100	41 241	Plomb brut			
848 Robzink	33 174	15 759	Zinc brut			
849 Zink in Stangen, Blech etc.	4 454	4 022	— en barres, tôle, etc.			
853 Robzinn	3 971	3 997	Etain brut			
860 Nickel, gewalzt, gezogen	1 867	1 349	Nickel, laminé, étiré			
862 Rohaluminium	12 620	11 731	Aluminium brut			
866/867 Aluminiumwaren	366	390	Ouvrages en aluminium			
	kg	kg				
869a 2º Goldbarren für Industrie und Gewerbe	2 778	280	Or en barres pour l'industrie et les métiers			
869b Silber, unbearbeitet	30 556	14 251	Argent non ouvré			
874a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie	3 557	3 131	Orfèvrerie, argenterie, bijouterie			
Maschinen und Fahrzeuge	q	q	**Machines et véhicules**			
879/880 Maschinenteile, roh vorgearbeitet	8 201	11 468	Pièces de machines, grossièrem. ébauchées			
881a/882d Dampfkessel, Kochapparate	5 630	3 320	Chaudières à vapeur, appareils pour cuire			
882e/i Kühlmaschinen etc.	1 314	936	Machines frigorifiques, etc.			
884 Spinnerei- u. Zwirnereimasch.	2 823	1 357	Machines pour la filature et le retordage			
885/886 Webereimaschinen	2 471	2 599	— pour le tissage			
887 Wirk- und Strickmaschinen	839	556	— à tricoter, remailleuses			
889a/b Nähmaschinen u. fert. Teile	1 925	1 617	— à coudre et leurs pièces finies			
890a/b Maschineu f. d. Buchdruck	3 942	2 241	— pour l'imprimerie			
891 u. 893a/b Landw. Maschinen	5 115	5 950	— pour l'agriculture			
MDy Dyuamo-elektr. Maschinen	2 844	908	— dyuamo-électriques			
M1 Papier-, Färberei- u. Apprettormaschinen	3 911	2 103	— pour la fabr. du papier, pour la teinturerie, l'apprêtage			
M3 Wasserkraftmasch., Pumpen	5 497	833	Moteurs hydrauliques, pompes			
M5 Gas-, Oel- und Benzinmotoren	2 095	4 529	Moteurs à gaz, à huiles, à benzine			
M6 Werkzeugmaschineu	8 965	9 184	Machines-outils			
M7 Masch. für Nahrungsmittel	4 596	2 219	— p. la fabr. de subst. alimentaires			
M8 Maschinen f. Ziegelfabrikation etc.	2 520	551	— p. la fabrication des tuiles, etc.			
M9 Maschiuen, nicht anderweit genannte	21 770	16 751	— non dénommées ailleurs			
899 Eiserne Koustruktiouen, etc.	988	434	Constructions en fer, etc.			
913a/b Motorräder etc.	635	390	Motocyclettes, etc.			
915 Fahrräder	842	772	Bicylettes			
914a/d Automobile	52 486	47 914	Automobiles			
914h Flugzeuge	271	277	Aéroplanes			

I. Einfuhr — Importation

	Januar-Mai 1935	Januar-Mai 1936	Nettogewicht	Poids net	Janvier-mai 1935	Janvier-mai 1936	
Instrumente und Apparate	q	q	**Instruments et appareils**	**Chemikalien, Fette, Öle, etc.**	q	q	**Produits chimiques, graisses, huiles, etc.**
948a/948a² Gasmesser, Kassakontrollapparate	833	498	Compteurs à gaz, caisses-contrôles	1095 Farbstoffextrakte	547	502	Extraits de matières colorantes
950/951 Akkumulatoren	372	279	Accumulateurs	1098 Anilinfarben	4 152	3 115	Couleurs d'aniline
953 Elektrische Mess- und Zählapparate	207	157	Compteurs électriques	1100a/1106b Nicht raffinierte chem. Farben	22 987	20 670	Couleurs chimiques non préparées
954 Telephon- und Telegraphenapparate	379	545	Appareils téléphoniques et télégraphiques	1113 Firnisse, Lacke etc.	1 495	1 760	Vernis, laques, etc.
954a Radioapparate	904	781	Appareils radiophoniques	1115 Leinöl	34 377	29 860	Huile de lin
955 Phonographen, Kinematographen etc.	345	290	Phonographes, cinématographes etc.	1116 Olivenöl, denaturiert, etc.	16 580	20 200	Huile d'olives, dénat., etc.
956a/f Elektr. Apparate n. a. g.	1 424	913	Appareils électriques n.d.a.	1118 Flüssige Fette und Öle zu gewerblichem Gebrauch	12 107	15 451	Graisses liquides et huiles pour usage industriel
Chemikalien, Fette, Öle etc.			**Produits chimiques, graisses, huiles, etc.**	1120 Kokosöl, Palmöl etc.	26 350	31 422	Huile de coco, huile de palme, etc.
982/983 Parfümerien etc.	1 050	952	Parfumeries etc.	1121 Talg, Knochenfett etc.	7 045	13 843	Suif, graisse d'os, etc.
989 Kolophonium	13 558	12 613	Colophane	1126 Petroleum	95 286	78 988	Pétrole
991 Peche, unverarbeitet	105 558	90 802	Poix non travaillée.	1131b Maschinenschmieröl	66 929	54 336	Huiles pour graisser les machines
995 Terpentinöl	15 554	16 053	Essence de térébenthine	1141a/1142 Seifen	1 060	789	Savons
1000/1001 Aetzkali, Aetznatron	11 748	8 088	Potasse, soude caustique	**Andere Artikel**			**Autres articles**
1034 Salpetersäure	108	234	Acide nitrique	1144a/1145 Quincaillerie, Mercerie	3 725	3 433	Quincaillerie, mercerie
1035 Salzsäure	14 057	11 193	Acide chlorhydrique	1149 Glühlampen	259	279	Lampes à incandescence
1036 Schwefelsäure	9 745	12 528	Acide sulfurique	1160a/b Spielzeug	3 627	3 180	Jouets
1044 Kupfervitriol	1 670	1 877	Vitriol de cuivre	**Tabak**			**Tabacs**
1052 Ätherische Öle	2 100	1 836	Huiles essentielles	1/9 T Rohtabak	28 119	24 773	Tabacs bruts
1054/1055b Gerbstoffe	11 035	15 835	Substances tannantes	19/23 T Rauchtabak (Zigaretten- und Pfeifentabak)	23	42	Tabacs à fumer (tabac à cigarettes, tabac p. l. pipe)
1059 Methylalkohol etc.	11 472	10 714	Alcool méthylique, etc.	24/25 T Zigarren	49	67	Cigares
1065a, 1066a/1069 Teerderivate für Farbstoffindustrie	49 992	57 742	Dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs	26/28 T Zigaretten	140	126	Cigarettes
1065b Benzin	734 248	692 636	Benzine				
1078/1081a Stärken	33 420	29 940	Amidons				
1089/1090 Erdfarben	27 673	27 257	Terres colorantes				

II. Ausfuhr — Exportation

	1935	1936			1935	1936	
Lebens- und Genussmittel	q	q	**Denrées alimentaires et boissons**	**Metalle**	q	q	**Métaux**
19 Kindermehl	2 402	3 409	Farine alimentaire pour enfants	708, 711 Eisenabfälle u. Alteisen	280 539	70 196	Déchets de fer et ferraille
23/24b Frischobst	21 024	16 656	Fruits frais	710b Ferrolegierungen	4 640	2 542	Alliages de fer
64 Schokolade	1 226	1 396	Chocolat	745/746 Röhrenverbindungsstücke	5 900	6 117	Pièces de raccord
91 Frischmilch	680	978	Lait frais	748/750 Feilen und Raspeln	320	392	Limes et râpes
92 Kondensmilch	25 498	21 505	Lait condensé	753/756 Präzisionswerkzeuge	89	110	Outils de précision
99b¹/99b² Hartkäse	69 276	83 380	Fromage à pâte dure	757/760 Andere Werkzeuge	213	244	Autres outils
102 Zuckerwaren etc.	356	637	Sucreries et confiseries etc.	766/769 Schrauben und Nieten	1 497	1 767	Vis et rivets
100a/101b, 103/103b Esswaren n. a. g.	7 308	5 995	Comestibles n. d. a.	783a/784b Eisenmöbel	155	112	Meubles en fer
Tiere und Düngstoffe	Stück	Stück	**Animaux et engrais**	787a/790 Blechwaren etc.	1 695	1 863	Ouvrages en tôle, etc.
136b, 137a, 138b, 139b, 142a/b Nutz- und Zuchtvieh	5 970	2 071	Bétail de ferme et bétail d'élevage	823/828 Kabel aus Kupfer	2 236	1 673	Câbles en cuivre
	q	q		833/837 Kupferwaren	1 571	1 243	Ouvrages en cuivre
161/163b, 169 Stickstoff- u. Phosphatdünger	106 378	72 407	Engrais à base d'azote et phosphates	856 Zinnfolien	193	294	Etain en feuilles
Häute, Leder und Schuhe			**Cuirs, peaux et chaussures**	862 Rohaluminium	32 056	43 890	Aluminium brut
172/173 Rohe Häute und Felle	37 072	32 897	Cuirs et peaux, bruts	863a/b Aluminium in Stangen, Blech, Rondellen etc.	7 516	10 083	— en barres, tôle, rondelles etc.
177a/b Bodenleder	35	15	Cuirs pour semelles	866/867 Aluminiumwaren	9 462	9 344	Ouvrages en aluminium
178/184 Anderes Leder	189	284	Autres cuirs		kg	kg	
193/201 Schuhe	Pa 558 894	Pa 525 103	Chaussures	874a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie	650	871	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
Papier, Bücher etc.			**Papier, livres, etc.**	**Maschinen und Fahrzeuge**	q	q	**Machines et véhicules**
290/291 Zellulose	9 861	11 188	Cellulose	881a/882d Dampfkessel, Kochapparate	4 067	4 217	Chaudières à vapeur, appareils pour cuire
300 Zeitungsdruckpapier	107	455	Papier pour journaux	883a/b Lokomotiven	St. 1	Pl. —	Locomotives
301 Druck-, Schreib- und Zeichnungspapier	1 031	749	Papiers à imprimer, à écrire, à dessiner, etc.	884 Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	15 359	14 398	Machines pour la filature, le retordage
321 Bücher, gedruckte, Zeitungen	13 341	7 821	Livres imprimés, journaux, etc.	885/886 Webereimaschinen	18 855	16 196	— pour le tissage
Baumwolle			**Coton**	887 Wirk- und Strickmaschinen	2 117	2 626	— à tricoter, remailleuses
344 Baumwollabfälle	12 918	8 201	Déchets de coton	890a/b Maschinen für den Buchdruck	5 781	2 629	— pour l'imprimerie
347/349 Rohe, einfache Garne	19 541	11 762	Fils écrus, simples	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	551	790	— pour l'agriculture
350/355 Rohe, gezwirnte Garne	3 608	2 117	— — retordus	MDy Dynamo elektr. Maschinen	10 420	17 036	— dynamo-électriques
356/359 Ausgerüstete Garne	2 895	1 561	— apprêtés	M 1 Papier-, Färberei- und Appreturmaschinen	770	1 361	Machines pour la fabrication du papier, pour la teinturerie, l'apprêtage, etc.
360/363 Rohe Gewebe	12 647	13 377	Tissus écrus	M 2 Müllereimaschinen	7 980	7 739	— pour la minoterie
364a/b Gebleichte Gewebe	5 765	5 678	— blanchis	M 3 Wasserkraftmaschinen, Pumpen	5 921	5 851	Moteurs hydrauliq., pompes
365a/b Gefärbte Gewebe	1 917	2 396	— teints	M 4 Dampfmaschinen	7 180	8 501	Machines à vapeur
366a/b Bedruckte Gewebe	1 390	2 022	— imprimés	M 5 Gas-, Öl- u. Benzinmotoren	10 154	12 704	Moteurs à gaz, à huile et à benzine
367/368 Buntgewebe	246	182	— de fils teints	M 6 Werkzeugmaschinen	10 032	12 616	Machines-outils
369/370 Gemusterte Gewebe	2 756	2 748	— façonnés	M 7 Masch. für Nahrungsmittel	4 646	9 551	— pour la fabrication de substances alimentaires
376 Plattstichgewebe	93	81	Plumetis	904 Kratzen u. Kratzenbeschläge	717	719	Cardes et garnitures de cardes
384 Kettenstichstickereien: Vorhänge	150	135	Broderies au crochet: rideaux	914a/d Lastwagen, Châssis etc.	St. 87	Pl. 102	Camions, châssis etc.
385 — andere: Taschentücher, Halstücher etc.	46	30	— — autres: mouchoirs, fichus, etc.	914h Flugzeuge	St. 5	Pl. 2	Aéroplanes
386 Plattstichstickereien: Besatzartikel	431	678	Broderies au plumetis: garnitures	**Uhren**	Stück	Stück	**Montres**
387 — Tüllstickereien	70	73	— brod. sur tulle	931 Fertige Werke von Taschenuhren	1 176 240	1 378 188	Mouvements finis
388 — andere	1 296	2 186	— autres	932 Uhrengehäuse: aus unedlen Metallen	564 370	665 351	Boîtes de montre: en métal commun
Seide			**Soie**	933a — aus Silber	8 988	5 525	— en argent
434 Seidenabfälle	4 102	3 218	Déchets de soie	933b — mit Gold plattiert	15 481	9 490	— plaquées or
435 Peignée	332	266	Peignée	933c — aus Gold oder Platin	8 580	7 555	— en or ou platine
436 Grège	162	160	Grège	Taschenuhren mit Gehäusen:			Montres de poche avec boîtes:
437, 439 Florettseide	1 177	1 407	Bourre de soie	935a — aus unedlen Metallen	1 060 795	980 651	— en métal commun
438a Organsin	134	161	Organsin	935b — Silber	36 628	33 081	— en argent
438b Trame	321	296	Trame	935c — Gold	10 970	9 737	— en or
440 Gefärbte Seide	397	361	Soie teinte	935d Chronographen	35 584	41 330	Chronographes
445a Reale Seide und Florettseide für den Detailverkauf	256	231	Soie pure et bourre de soie, pour la vente en détail	Armbanduhren mit Gehäusen:			Montres-bracelets avec boîtes:
445b, 446a¹/8 Kunstseide	16 285	14 709	Soie artificielle	936a — aus unedlen Metallen	2 077 647	2 515 714	— en métal commun
447a Seidenbeuteltuch	103	104	Gaze à blutoir	936b — Silber	20 083	22 487	— en argent
447a¹/448 Seidenstoffe	6 023	6 149	Etoffes de soie	936c — Gold oder Platin	87 028	83 222	— en or ou platine
449a/e Bänder	645	530	Rubans	936d — Chronographen in Armbändern	9 854	18 525	Chronographes, montés sur bracelets
Andere Textil- und Stroherzeugnisse			**Autres articles textiles et en paille**	936bis Automobiluhren	61 147	77 367	Montres pour automobiles
456 Wollabfälle	2 808	2 402	Déchets de laine	936e¹/e³ Andere Uhren mit Taschenuhrwerk	15 443	24 395	Autres montres
457 Kammzug	8 271	5 782	Trait (laine peignée)	**Instrumente und Apparate**	q	q	**Instruments et appareils**
462/463 Rohkammgarne	2 713	1 539	Fils de laine peignée écrus	950/954 und 956a/f Elektrische Instrumente und Apparate	6 751	7 414	Instruments et appareils électriques
472 Kammgarngewebe, roh	1 374	330	Tissus de laine peignée écrus	955 Phonographen, Kinematogr., Grammophonplatten etc.	1 155	946	Phonographes, cinématographes, plaques de gramophones, etc.
474 Wollgewebe, gefärbt etc., schwere	69	77	Tissus de laine teints, etc., lourds	**Chemikalien und Farbstoffe**			**Produits chimiques et couleurs**
475b —, leichte	103	81	— légers	974b, 981 Chem.-pharmazeutische Präparate	4 957	4 091	Préparations chim.-pharmac.
508a/b Strohtressen	944	787	Tresses de paille	982/983 Parfümerien etc.	1 742	1 543	Parfumeries, etc.
509 Hutstumpen aus Stroh	124	33	Cloches de chapeaux en paille	1010 Kalziumkarbid	31 013	30 256	Carbure de calcium
511 Tressen und Strohwaren	2 749	2 556	Tresses et ouvrages en paille	1011 Perchlorate, Persulfate etc.	7 566	7 533	Perchlorates, persulfates, etc.
530/532 Leibwäsche aus Baumwolle, Leinen etc.	172	169	Lingerie de coton, lin, etc.	1028 Natronsalze	1 717	783	Sels de soude
537/545 Wirk- und Strickwaren	412	466	Bonneterie, tricots	1051b Azeton, Pyridin etc.	1 408	2 395	Acétone, pyridine, etc.
Mineralische Stoffe			**Matières minérales**	1052 Künstlicher Kampfer etc.	313	184	Camphre synthétique, etc.
612/614 Kalk und Magnesit	21 843	14 684	Chaux et magnésite	1054/1055b Gerbstoffe	5 064	6 050	Substances tannantes
619 Portlandzement	91 491	128 384	Ciment Portland	1074/1077 Kleber, Leim	4 309	6 375	Colle pour cordonniers, colleforts
629a/b Schmirgel, Karborundum etc.	274	—	Emeri, carborundum, etc.	1098 Anilinfarben	26 059	25 868	Couleurs d'aniline
630 Schmirgelpapier	766	897	Papier d'émeri	1099 Indigo	3 240	2 192	Indigo
631 Schmirgelleinwand	221	307	Toile d'émeri	**Tabak**			**Tabacs**
632a Schmirgelpulver etc.	1 639	2 017	Emeri en pondre, etc.	24/25 T Zigarren	142	140	Cigares
632b Andere Schmirgelfabrikate etc.	353	355	Ouvrages en émeri, autres, etc.	26/28 T Zigaretten	1 458	1 117	Cigarettes
634 Asbest und Mica in Tafeln	240	238	Amiante et mica en feuilles				
635a/b Inlierröhren, Gewebe aus Asbest etc.	581	433	Tubes isolants, tissus en amiante, etc.				
639 Asphalt	19 419	26 314	Asphalte				

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Suppléments de „La Vie économique"

Les imprimés énumérés ci-après sont en vente à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne. L'envoi se fait contre remboursement ou contre versement au compte de chèque postal III/5600 de ladite administration. Une réduction de 20 % est accordée pour les commandes de 10 exemplaires au moins.

Publications de la commission fédérale d'étude des prix

Nos.		Prix Fr.
—	La marge des prix dans le commerce du lait en Suisse. . . .	1.—
1	Contribution à l'étude des prix du pain en Suisse	1.50
3	La marge des prix dans le commerce suisse de la Boucherie et de la Charcuterie	1.50
4	Production et Commerce du ciment en Suisse	3.—
7	La marge des prix dans le commerce de détail des charbons en Suisse	3.—
10	La formation des prix du café en Suisse	3.—
11	Les frais de production et la formation des prix du vin en Suisse	3.—
13	L'Economie sucrière de la Suisse	3.—
15	Le commerce des papiers peints en Suisse . . . . . (1er fascicule de la série: Etudes relatives à la question des prix du bâtiment et du logement en Suisse.)	1.50
17	Contribution à l'étude du problème des grands magasins . . .	1.50
	Le commerce de détail des produits alimentaires en Suisse:	
20	1er fascicule: Evolution et situation du commerce de détail des produits alimentaires en Suisse. — L'entreprise à magasin unique. — La Migros S. A. 127 p.	3.—
21	2e fascicule: Les coopératives agricoles de consommation et l'Association des coopératives agricoles de la Suisse orientale V. O. L. G. 48 p. . .	1.50
22	3e fascicule: Le commerce des produits alimentaires exercé par des sociétés coopératives. 120 p.	3.—

Publications du Département fédéral de l'Economie publique

5	Exposé d'ensemble sur les statistiques périodiques de l'office fédéral du travail	1.—
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (n'a pas paru en français) . . .	2.—
—	Les résultats des Statistiques Sociales de la Suisse (215 pages)	3.—
18	Liste d'associations professionnelles de Suisse	1.50
2	La législation suisse en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales, du 1er octobre 1924 au 31 décembre 1927 (188 pages)	3.—
6	La législation suisse en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales pendant l'année 1928	3.—
8	idem pendant l'année 1929.	2.—
12	idem » » 1930.	3.—
14	idem » » 1931.	3.—
16	idem » » 1932.	3.—
19	idem » » 1933.	3.—
23	idem » » 1934.	5.—

Konsularbesprechungen

(Mitgeteilt.) Die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung macht schweizerische Industrie- und Exportfirmen darauf aufmerksam, dass Herr A. Tzaut, schweizerischer Konsularagent in Stanleyville (Belgisch-Kongo), Freitag, den 26. Juni am Sitz Zürich der Handelszentrale für Sprechstunden zur Verfügung stehen wird.

Die wirtschaftliche Lage dieser Kolonie scheint sich in den letzten Monaten gebessert zu haben; der Binnenhandel ist lebhafter und die Einfuhr hat wieder normaleren Umfang angenommen, was zu einigen Hoffnungen berechtigt.

Firmen, die mit Herrn Tzaut in Verbindung zu treten wünschen, wollen sich zum voraus beim Sitz Zürich der Handelszentrale, Börsenstrasse 10, anmelden. 143. 22. 6. 36.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz — Wechsel- (Geld-) Kurse

	Offiz. %	Privat %	Tägl. Geld %	Paris %	London %	Berlin %	New York %	Frankr.	Engl.	Deutschl.	New York
					Privatsatz im Vergleich zu (+ = über — = unter)			in % über (+) bzw. unter (—) Parität (vor dem 25. Sept. in ‰)			
19. VI.	2½	2¼	2½	—3,750	+ 1,375	—0,625	+2,0625	+0,21	-38,39	+0,68	+0,95
12. VI.	2½	2¼	2½	—3,750	+1,50	—0,625	+2,0625	+0,32	-38,29	+0,76	+1,09
5. VI.	2½	2¼	2½	—3,750	+1,6875	—0,625	+2,0625	+0,36	-38,35	+0,84	+1,13
22. V.	2½	2¼	2½	—3,625	+1,6875	—0,625	+2,0625	+0,30	-39,04	+0,76	+1,03
15. V.	2½	2¼	2½	—3,625	+1,6875	—0,625	+2,0625	—0,26	-39,26	+0,64	+0,78
8. V.	2½	2¼	2½	—3,750	+1,6875	—0,75	+2,0625	—0,02	-39,10	+0,84	+0,70

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3½—4½ % — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweiz. Nationalbank 3½ %. 143. 22. 6. 36.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 22. Juni an — Cours de réduction dès le 22 juin

Belgien Fr. 52.25; Dänemark Fr. 69.25; Danzig Fr. 58.35; Deutschland Fr. 124.—; Frankreich Fr. 20.35; Italien Fr. 24.45; Japan Fr. 91.50; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 13.10; Marokko Fr. 20.35; Niederlande Fr. 208.65; Oesterreich Fr. 57.80; Polen Fr. 58.40; Schweden Fr. 79.95; Tschechoslowakei Fr. 12.81; Tunesien Fr. 20.35; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien und Irland Fr. 15.60.

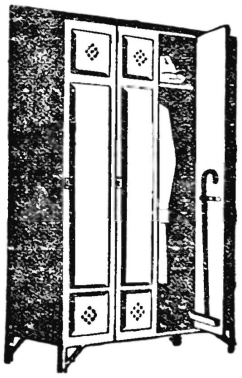
Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion:
Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:
Division du commerce du département fédéral de l'économie publique à Berne.

Danzas Chiasso — Danzas Chiasso — Danzas Chiasso — Danzas Chiasso

Kleider-Schränke
für Verwaltungen
Schulen u. Fabriken
Kempf & Co
Herisau
Telephon № 167



FIDES Treuhand-Vereinigung
ZÜRICH — Orell Füssli-Hof, Telephon 57.840
Zweigniederlassungen in Basel, Lausanne und Schaffhausen
Revisionen, Steuerberatung, Testamentsvollstreckung, Treuhandfunktionen aller Art
1419

KIBAG A.G. Baggerei-Unternehmungen & Kieswerke am Zürichsee, Bäch

Verkaufs-Aktiengesellschaft Heinrich Wild's geodätische Instrumente Heerbrugg

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
auf Dienstag, den 7. Juli 1936, 11.30 Uhr

TRAKTANDEN:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung per 31. März 1936.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren und Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Statutenrevision (Aenderung des Art. 29, Alinea 3).
5. Umfrage und Anträge. (2878 G) 1675 i

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst Revisorenbericht liegen ab heute in unserem Bureau in Heerbrugg zur Einsicht auf. Daselbst können die Stimmkarten gegen Aktienausweis bis zum 4. Juli 1936 bezogen werden.

Heerbrugg (Schweiz), den 20. Juni 1936.

Verkaufs-Aktiengesellschaft
Heinrich Wild's geodätische Instrumente, Heerbrugg
Der Verwaltungsrat.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 3. Juli 1936, vormittags 9 Uhr 30, ins Konferenzzimmer des Bahnhofbuffet Zürich-Enge in Zürich 2.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, des Berichtes der Kontrollstelle, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Beschlussfassung hierüber.
3. Entlastung der Geschäftsführung und des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an auf dem Bureau der Gesellschaft in Zürich 2 zur Einsicht auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Stimmkarten sind bis Donnerstag, den 2. Juli 1935, abends 18 Uhr, gegen genügenden Ausweis im Bureau der Gesellschaft, Seestrasse 383, in Zürich 2, zu beziehen. 1761 i

Zürich, den 19. Juni 1936.

Der Verwaltungsrat.

PATENTE

Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern

Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

Sind's „Hyga" Kochgeschirr-Reiniger dann mit Vorteil von Putztuchweberei u. Topfreiniger-Fabrik DREISPITZ Leop. Herb, Basel.

Alte angesehene Firma in Zürich (gegr. 1846) mit eigenem Auto und Geschäftshaus würde 1471

Auslieferungslager etc.

übernehmen. Offerten sub L 7551 Z an Publicitas Zürich.

Lenk 1100 m ü. M. **Luft- und Höhenkurort**

Berner Oberland

Die wirkungsvollen Schwefelquellen in alpiner Lage.

Sporthotel Wildstrubel

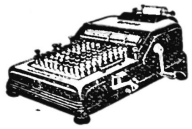
Ruhe, Erholung, Ebene Spazierwege, interessante Bergausflüge. Restaurant-Tea Room. Eigenes Orchester. Garage. Pension von Fr. 9.— an. 1479 Für Ihr Wohl sorgt Familie Burkhalter.

Warum Ferien in Sennrüti?

Weil sie Ihnen nicht nur Ruhe, sondern auch Freude und Gesundheit bringen, in herrlicher Natur, zukömmlicher Höhenlage, durch die bewährte Luft- und Lichtkur, durch die vorzüglichen, individuell angepaßten Diäten. Verlangen Sie Prospekt Nr. B21

KURANSTALT Sennrüti 900 m ü. M. DEGERSHEIM

THEO MUGGLI - ZÜRICH



Schnelles, sicheres und vielseitiges Rechnen wird von leistungsfähigen Addier- und Rechenmaschinen verlangt. Die schweizerische

DIRECT

vereinigt diese Eigenschaften in bisher unerreichter Weise in sich.

Gessnerallee 50 - Telephon 36.756

Auskunftei

Lehmann & v. Glutz

Aebistrasse 16

Bern

Wir besorgen **Handelsauskünfte auf alle Plätze der Welt zu coulanten Bedingungen.** Langjährige Erfahrung im Handel und im Auskunftsfache, **kaufmännische Erledigung.** 458

Referenzen zu Diensten.

L. & C. HARDTMUTH KOH-I-NOOR

Le Fantome S. A. in Zürich

Bekanntmachung

Die Aktiengesellschaft „Le Fantome" in Zürich hat sich gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Mai 1936 aufgelöst und tritt in Liquidation.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 665 O R. aufgefordert, ihre Ansprüche dem unterzeichneten Liquidator anzumelden. 1748

Der Liquidator: **E. Schneebeli-Naef,**
Seefeldstrasse 295, Zürich 8.

Hänni & Co. A.-G., Manometer- und Armaturenfabrik Jegenstorf

Ordentliche Generalversammlung

Freitag, den 26. Juni 1936, 17 Uhr, im Hotel Bären in Bern

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 25. Mai 1935.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Ersatzwahl in die Kontrollstelle.

Die Zutrittskarten zu dieser Versammlung können gegen entsprechenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 25. Juni 1936 bezogen werden bei der Schweizerischen Volksbank, Bern, der Bank in Langenthal, Langenthal, oder im Bureau der Gesellschaft in Jegenstorf. c 1760 i

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz per 31. Dezember 1935, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen bis 25. Juni 1936 zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Jegenstorf auf.

Jegenstorf, den 20. Juni 1936. **Der Verwaltungsrat.**

Genossenschaft Berner Studentenheim

Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, den 9. Juli 1936, 11¼ Uhr
im Auditorium 19 des Hochschulgebäudes

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Decharge.
5. Wahlen.

Die Jahresrechnung ist bis zum Tage der Generalversammlung im Bureau der Genossenschaft (Advokaturbureau Homberger, Bollwerk 15) zur Einsicht aufgelegt. (7874 Y) 1683 i

Bodensee-Toggenburgbahn-Gesellschaft

Die Aktionäre werden hiemit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf Dienstag, den 30. Juni 1936, um 14 Uhr 45, im Gasthaus zum Schäfli in Degersheim.

Die Traktanden sind folgende:

1. Protokoll vom 29. Juni 1935;
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1935;
3. Wahlen.

Gegen Angabe ihrer Aktiennummern bis spätestens 29. Juni erhalten die Aktionäre von der Kanzlei der Bodensee-Toggenburgbahn einen Stimmfähigkeitsausweis, sowie den Geschäftsbericht.

Die Stimmkarte berechtigt am 30. Juni zur freien Fahrt auf der Bodensee-Toggenburgbahn vom Wohnort nach Degersheim für den Besuch der Generalversammlung und zurück. Sie ist zur Rückfahrt auch am 1. Juli 1936 gültig. 1705

St. Gallen, den 13. Juni 1936. **Der Verwaltungsrat der BT.**

Compagnie du Chemin de fer Bulle-Romont

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire sur le mardi 30 juin 1936, à 10 heures, au siège social à Bulle avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du Conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs sur la gestion et les comptes de l'exercice de 1935. Approbation et décharge au Conseil.
2. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'année 1936.

Pour assister à l'assemblée, MM. les actionnaires devront effectuer le dépôt de leurs actions avant le 28 juin à Bulle, au siège social, ou à Fribourg à la banque de l'Etat, ou à l'Union de banques suisses à Lausanne. 1726

Les comptes, le bilan et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires au siège social à partir du 23 juin.

Bulle, le 15 juin 1936. Au nom du Conseil d'administration:
Le président: Ch. E. Masson.

Kaufmann

sucht Stelle als

Mitarbeiter oder Reisender

Teilhaberschaft nicht ausgeschlossen oder gute Vertretungen. - Gefl. Offerten unter Chiffre Ke 7946 Z an Publicitas Zürich. 1758

Emaill. Kesselbahnwagen

günstig zu vermieten, ebenda

Moore's Register-Einbände
50 St. A 36–3, 76×158 mm

Simplex Register-Einbände
30 St. 13–4–B, 134×207 mm

wegen Nichtgebr. zu verk. Anfr. unter Chiffre X 7043 Q an Publicitas Basel. 1759

Vertreter gesucht für die Kantone

Basel
Zürich
Bern
Genf
Tessin
Graubünden

Das Handelsamtsblatt, als einzige dreisprachige Zeitung, wird in allen Kantonen der ganzen Schweiz gelesen. Nützen Sie diesen Vorteil, wenn Sie Vertreter für verschiedene Gebiete suchen.

Zürcher Dampfboot-Aktiengesellschaft

Bekanntmachung

Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates gelangt auch für das Jahr 1936

auf je 1 bis 5 Aktien ein Freibillett

für eine einmalige beliebige Fahrt mit unsern Schiffen zur Ausgabe. Diese Billette können von heute an gegen Ausweis des Aktienbesitzes bei der unterzeichneten Direktion bezogen werden.

Zürich-Wollishofen, den 22. Juni 1936 1757

Die Direktion
der Zürcher Dampfboot-Aktiengesellschaft.

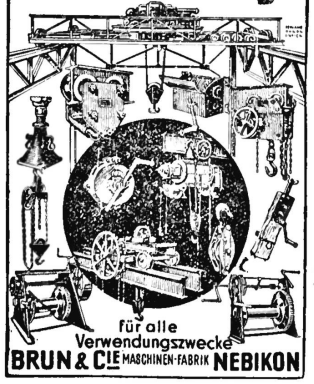
ITALIEN KAPITAL

Bedeutende **Schweizerfirma** sucht für ihre italienische Zweigniederlassung bei absoluter **Sicherheit** ein grösseres Darlehen. Seltene Gelegenheit zur sicheren Anlage von nicht transferierbaren Lirebeträgen. Interessenten melden sich unter G 7943 Y an Publicitas Zürich. 1756

Possibilités de vente en Suisse allemande

Importante firme suisse avec locaux proximité gare marchandises Zürich **cherche représentation ou dépôt général** fabrique sérieuse suisse française. Offres sous chiffre N 7953 Z à Publicitas Lausanne. 1763

Brun Hebezeuge



für alle Verwendungszwecke
BRUN & Cie MASCHINEN-FABRIK NEBIKON

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne